

PERDÍ MI NOMBRE EN LA CIUDAD DE LOS SUEÑOS ROTOS, YA NO SOY YO. SI QUIERES QUE TE COMAN HAZTE DE MIEL.  
ES AGOTADOR CONSERVAR LA DIGNIDAD. EL SERPIENTE. ERES LIBRE CUANDO SUEÑAS. A UN TUMBAO NO HAY QUIÉN LO TUMBE  
UNA DIOSA EN EL INFIERNO TENÍA SU GRACIA, PERO ESTO ES EL INFIERNO DE VERDAD. PESA EL HAMBRE EN EL INFIERNO DE DA  
VÁTERES TURCOS, HUELES A MADERA, VEO A LAS BAILARINAS HACIENDO ESA DANZA GEOMÉTRICA TAN BAUHAUS. BAILE CON PIKÚ  
28 HABITACIONES X 18 PABELLONES · 9 ARTISTAS EN ESCENA. MÚSICA EN DIRECTO · ROJOS DE MEDIA: 2490, TABIC

# RANCHO PORLIER

TEATRO MUSICAL CONTEMPORÁNEO. 1932-1945. UNA HISTORIA DE AMOR EN MEDIO DE LA BATALLA.

VOLVEREMOS A CASA ENTRE LA BRUMA, EL VIAJE ES LARGO, PERO LA ESTACIÓN TÉRMINO, SERÁ UNA EXPLOSIÓN DE LUZ. EST  
MAS ALLÁ DEL HORIZONTE HAY UNA ISLA PERDIDA PARA LOS ENTERRADOS SIN TIERRA, DONDE LOS CUERPOS DESGASTADOS COM  
DEJAD QUE LOS MUERTOS SALGAN DE SUS FOSAS Y CAMINEN AL SOL, DEJAD QUE VIAJEN ADONDE SE LES ANTOJE, COMO UNA HORDA DE E  
NO ENTIENDO QUE LOS MAYORES DISCUTAN, INCLUSO QUE SE ESCUPAN, PERO MATARSE... ESO ES MUY GORDO. LAS PERSONAS HACEN PARA SEGUIR VIVAS HASTA

UN ESPECTÁCULO DE  
TEATRO MUSICAL DE

TEATRO & CABARET



# LAVIEBEL

WWW.LAVIEBEL.COM

ES UN PROYECTO EN  
COLABORACIÓN CON



Junta de Andalucía  
Consejería de Turismo,  
Cultura y Deporte



“LA FICCIÓN SALE DE LA REALIDAD COMO EL HUEVO DE LA GALLINA Y LA REALIDAD SALE DE LA FICCIÓN COMO LA GALLINA DEL HUEVO”.

JAIME SABINES.

# RANCHO PORLIER

UN MUSICAL EN UN ACTO... DE RESPETO

RANCHO PORLIER SE ESTRENÓ LOS DÍAS 27, 28 Y 29 DE OCTUBRE DE 2022 EN EL TEATRO ALHAMBRA DE GRANADA Y FORMA PARTE DE UNA TRILOGÍA JUNTO A CABARET CARACOL (2000) Y LA BARRACA DEL ZURDO (2010).

“EN 1983 YA TENÍA LA INTENCIÓN DE HACER ESTE ESPECTÁCULO. MI PADRE LLEVABA AÑOS HABLÁNDOME SOBRE EL RANCHO GRANDE Y LA CÁRCEL DE PORLIER. ESTA IDEA HA ESTADO RECLAMANDO SU SITIO DURANTE CUATRO DÉCADAS Y POR FIN EN 2020, GRACIAS AL CONFINAMIENTO, EMPEZÓ A TOMAR FORMA.

A LO LARGO DE 2 AÑOS, HE VIVIDO RODEADO DE PERSONAJES REALES E INVENTADOS. PRIMERO SOBREVUELAN LA HABITACIÓN, LUEGO TOMAN TIERRA Y EMPIEZAS A CONOCERLOS A FONDO. SABES QUE LA HISTORIA QUE QUIERES CONTAR ESTÁ AHÍ, TU TAREA ES DESCUBRIRLA... Y ES LA HISTORIA DE TU FAMILIA, DE MUCHAS FAMILIAS. TE SUBES A TU ÁRBOL GENEALÓGICO Y CANTAS COMO UN PÁJARO. POR MÁS DURA QUE SEA LA HISTORIA LA PIENSAS SIN RENCOR. COMO DECÍA LA PRINCESA LEIA: “TENER RENCOR ES COMO BEBER VENENO Y ESPERAR A QUE SE MUERA EL OTRO”.

LO QUE ME HA MOVIDO ES EL ORGULLO QUE ME PRODUCE ESTA GENERACIÓN DE GENTE DURA QUE, A PESAR DE LAS CIRCUNSTANCIAS, SUPO SALIR ADELANTE SIN PERDER LA DIGNIDAD PARA CONVERTIRNOS EN LO QUE SOMOS. HABLAMOS DE NUESTRA GENTE. LOS LLEVAMOS EN EL CÓDIGO GENÉTICO...

POR FIN LLEGA EL ESTRENO Y NO TE LO PUEDES CREER. DESPUÉS DE LA FUNCIÓN LOS ESPECTADOROS TE HACEN LLEGAR EL VIAJE EMOCIONAL QUE HAN VIVIDO.”

EMILIO GOYANES.



WWW.LAVIEBEL.COM



# RANCHO PORLIER

## UN MUSICAL EN UN ACTO... DE RESPETO

“CIERTOS ASUNTOS EXIGEN LA GENEROSIDAD DEL OLVIDO Y OTROS DEMANDAN LA SINCERIDAD DEL RECUERDO”.

DANIEL BAREMBOIM.

## SINOPSIS

RANCHO PORLIER: UNA HISTORIA DE AMOR EN MEDIO DE LA BATALLA. 1932-1945.

ANA MANZINI, UNA CANTANTE DE CABARET ARGENTINA, VIAJA A ESPAÑA EN 1932 PARA VIVIR EL VARIETÉ MADRILEÑO. ACTÚA TODOS LOS VIERNES EN EL CABARET SATÁN, DONDE CONOCE A MARCOS, EL EBANISTA UTÓPICO. SE CASAN AL MODO ANARQUISTA.

EL 18 DE JULIO DE 1936 NACE SU HIJA LIBERTAD. ESE MISMO DÍA ESTALLA LA GUERRA. LA VIVEN EN LA CIUDAD SITIADA, JUNTO A SUS AMIGOS DEL SATÁN.

EN 1940 LES CONCEDEN UNA HABITACIÓN EN EL RANCHO GRANDE. LA VIDA NO ES FÁCIL DESPUÉS DE UN MAL ENCUENTRO CON EL CURA Y EL ENCARGADO DEL RANCHO, DETIENEN A MARCOS Y LO LLEVAN A PORLIER, POCO DESPUÉS LE CONDENAN A MUERTE EN UN JUICIO SUMARÍSIMO.

EN TORNIO A MARCOS Y ANA, ESTÁN LOS VECINOS DEL RANCHO, LOS PRESOS DE PORLIER Y LOS ARTISTAS DEL SATÁN, PERSONAJES EN MUCHOS CASOS REALES, QUE CONFORMAN UN RETRATO COLECTIVO. LA HISTORIA DE NUESTROS ANTEPASADOS.

## PUESTA EN ESCENA

RANCHO PORLIER: UN MUSICAL CONTEMPORÁNEO.

RANCHO PORLIER CUENTA ESTA HISTORIA DESDE EL TEATRO MUSICAL. 9 ARTISTAS EN ESCENA: 4 MÚSICOS Y 5 ACTORES Y ACTRICES CANTANTES.

UNA HISTORIA SOBRE EL PASADO CON UNA PUESTA EN ESCENA MUY ACTUAL: LENGUAJE COREOGRÁFICO CONTEMPORÁNEO, TEATRO DOCUMENTO, META TEATRO, ACCIONES SIMULTANEAS, HUMOR INFILTRADO, CAMBIOS DE PERSONAJE A LA VISTA, LUZ ROBÓTICA, PROYECCIONES CENITALES, MÚSICA EN DIRECTO: ROCK, ELECTRÓNICA, GOSPEL, REAGUE, ELECTROTANGO, ELECTROSWING, 9 CANCIONES Y 7 ESCENAS RAPEADAS...

# EL RANCHO GRANDE

1940. HAY DEMASIADA GENTE SIN CASA EN MADRID. EL GOBIERNO HABILITA UNA ZONA DE TALLERES, CERCA DE LA GLORIETA DE CUATRO CAMINOS. 18 NAVES, CON UN GRAN PATIO Y UNA CAPILLA. EN CADA NAVE UN PASILLO CENTRAL, A LOS LADOS 28 HABITACIONES DE 4 X 4, EN EL CENTRO 2 VÁTERES TURCOS, 2 DUCHAS DE AGUA FRÍA Y 2 COCINAS DE CARBÓN. ALOJAN ALLÍ A UNAS 2500 PERSONAS. LOS VECINOS LO CONOCEN COMO EL RANCHO GRANDE.

CUANDO LLEGARON AL RANCHO, MI PADRE TENÍA 15 AÑOS Y VIVÍA CON MI ABUELA Y SUS DOS HERMANOS, MI MADRE TENÍA 12 Y VIVÍA CON SU ABUELO. AÑOS DESPUÉS SE CONOCIERON Y SE CASARON. EN 1960 NACÍ YO Y NOS FUIMOS A VIVIR A SAN BLAS. NO ES FÁCIL IMAGINAR, COMO ES VIVIR EN ESAS CONDICIONES DURANTE 20 AÑOS.

SOBRE EL RANCHO NO HAY INFORMACIÓN EN INTERNET.



# LA CÁRCEL DE PORLIER



1941. LAS CÁRCELES ESTÁN LLENAS Y EL RÉGIMEN DECIDE CREAR 19 PRISIONES PROVISIONALES. EN PLENO BARRIO DE SALAMANCA, EN LA CALLE GENERAL DÍAZ PORLIER, HABILITAN UN COLEGIO SALESIANO. EN LA CÁRCEL DE PORLIER, HAY UNOS 5000 PRESOS, 800 DE ELLOS CONDENADOS A MUERTE.

MI ABUELO EMILIO GOYANES, EBANISTA DE OFICIO, ERA UNO DE ELLOS. LE ACABARON CONMUTANDO LA PEÑA Y LE SOLTARON TRAS 15 AÑOS DE PRISIÓN. EN 1955, CONSIGUIÓ VOLVER CON SU FAMILIA AL RANCHO.

SOBRE PORLIER HAY MUCHA INFORMACIÓN, DOCUMENTOS, LIBROS Y REPORTAJES, QUE ME HAN SERVIDO PARA CONFIRMAR MUCHOS DE LOS SUCESOS Y PERSONAJES DE LOS QUE ME HABLÓ MI PADRE.

# EL CABARET SATÁN

MARIO CARREÑO, UN PINTOR VANGUARDISTA DE ORIGEN CUBANO, FUNDÓ EN 1934, EN LA ACTUAL SEDE DE LA FILMOTECA NACIONAL, EL CINE DORÉ, UN LOCAL QUE FUE TODO UN ESCÁNDALO EN SU MOMENTO: CABARET SATÁN. "DEDICADO AL ARTE FRÍVOLO, BAJO LA ADVOCACIÓN DE LUCIFER". PRONTO SE CONVIRTIÓ EN UNA REFERENCIA PARA LOS ARTISTAS DE VARIEDADES QUE ACTUABAN EN LOS NUMEROSOS TEATROS Y LOCALES DEL MADRID REPUBLICANO. EN PLENA GUERRA SIGUIÓ FUNCIONANDO, CON UNA ACTIVIDAD DESBORDANTE.

APENAS HAY INFORMACIÓN DISPONIBLE EN INTERNET:

[HTTP://WWW.AGENTEPROVOCADOR.ES/PUBLICACIONES/EL-TEMPLO-DE-SATAN-ESTUVO-EN-MADRID](http://WWW.AGENTEPROVOCADOR.ES/PUBLICACIONES/EL-TEMPLO-DE-SATAN-ESTUVO-EN-MADRID).



# RANCHO PORLIER

UN MUSICAL EN UN ACTO... DE RESPETO

UNA PRODUCCION DE LAVIEBEL

## FICHA ARTÍSTICA

AUTORÍA, DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN:  
EMILIO GOYANES

5 ACTORES Y ACTRICES CANTANTES QUE INTERPRETAN 28 PERSONAJES

LARISA RAMOS  
ANTONIO LEIVA  
RAQUEL CRIADO  
CLARA PÉREZ  
ANTONIO MOLINA

4 MÚSICOS EN ESCENA

TECLADOS Y PIANO: BLASA SÁEZ  
BAJO Y GUITARRAS: TOMI DEL CIOTTO  
BATERÍA Y PERCUSIÓN: PABLO GARCÍA LAstra  
GUITARRAS ELÉCTRICAS: CHESCO RUÍZ

3 TÉCNICOS EN GIRA

MAQUINARIA Y ROAD MANAGER: EMILIO GOYANES  
TÉCNICO DE ILUMINACIÓN: MIGUEL MIÑAMBRES  
TÉCNICO DE SONIDO: JOSÉ MANUEL PELÁEZ

## EQUIPO DE CREATIVOS

COREOGRAFÍA: ISABEL VAZQUEZ  
ESCENOGRAFÍA Y ATREZZO: FABIÁN HUERTES CASTILLO Y EMILIO GOYANES  
ILUMINACIÓN: MIGUEL MIÑAMBRES  
EDICIÓN DE VIDEO: EMILIO GOYANES Y PABLOMABE  
VESTUARIO, FIGURINES: LAURA LEÓN  
SASTRERÍA: LAURA LEÓN Y VANESA CAÑAVERAL  
MÚSICA ORIGINAL: EMILIO GOYANES  
ARREGLOS Y COMPOSICIÓN: BLASA SÁEZ, CHESCO RUÍZ, PABLO GARCÍA  
Y TOMI DEL CIOTTO  
COLABORACIÓN RAP: ESKARNIA.  
ESPACIO SONORO: EMILIO GOYANES

DISEÑO GRÁFICO Y DIGITAL: FABIÁN HUERTES CASTILLO  
VIDEOS PROMOCIONALES: SIOTAT PRODS  
REPORTAJES DE FOTOS: JUAN JOSÉ PALENZUELA.  
PRODUCCIÓN: EMILIO GOYANES  
INVERSOR PRIVADO: PABLO CARAZO  
DISTRIBUCIÓN: SEDA DISTRIBUCIÓN  
UN ESPECTÁCULO DE LAVIEBEL CON LA COLABORACIÓN DE LA JUNTA DE

ANDALUCÍA  
Junta de Andalucía  
Consejería de Turismo,  
Cultura y Deporte

RESIDENCIA TÉCNICA TEATRO MUNICIPAL DE PELIGROS.



TEATRO & CABARET  
**LAVIEBEL**

WWW.LAVIEBEL.COM



# RANCHO PORLIER

UN MUSICAL EN UN ACTO... DE RESPETO



# RANCHO PORLIER

UN MUSICAL EN UN ACTO... DE RESPETO

## LAVIEBEL XXX ANIVERSARIO

A lo largo de 30 años de actividad ininterrumpida y 34 espectáculos, Laviebel ha conformado un sello de fábrica cercano al teatro musical y al cabaret.

Un grupo de artistas de alto nivel profesional con Emilio Goyanes al frente, que ha escrito y dirigido todos los espectáculos de la compañía.

Un referente por su entrega, compromiso y libertad creativa a la hora de abordar los temas y la puesta en escena.

24 premios: 2 Premios Max. Mejor Musical 2009 por Cabaret Líquido, Mejor Dirección Musical 2011 por La Barraca del Zurdo. Premios de Teatro Musical de Madrid. Mejor Director en 2012 para E. Goyanes

## PREMIOS

### PREMIOS MAX.

2009 MEJOR ESPECTÁCULO DE TEATRO MUSICAL PARA CABARET LIQUIDO,  
2011 MEJOR DIRECCIÓN MUSICAL POR LA BARRACA DEL ZURDO

### FINALISTAS PREMIOS MAX.

2005 MEJOR MUSICAL POR CABARET NOMADA  
2007. MEJOR ESPECTÁCULO TEATRO INFANTIL POR PETIT CABARET  
2011. MEJOR MUSICAL POR LA BARRACA DEL ZURDO  
2012. MEJOR MUSICAL POR CABARET POPESCU  
2012. MEJOR DIRECCIÓN MUSICAL POR CABARET POPESCU

### PREMIOS TEATRO MUSICAL DE MADRID

2009. MEJOR DIRECTOR DE TEATRO MUSICAL PARA EMILIO GOYANES POR CABARET LIQUIDO  
2009. MEJOR ILUMINACIÓN POR CABARET LIQUIDO  
2011. MEJOR DIRECCIÓN MUSICAL POR LA BARRACA DEL ZURDO  
2011. ACTOR REVELACIÓN PARA ANTONIO LEIVA POR LA BARRACA DEL ZURDO

### PREMIOS ADE

2011. EMILIO GOYANES. FINALISTA COMO MEJOR DIRECTOR POR CABARET LIQUIDO  
PREMIOS EL PÚBLICO. RTVA CANAL SUR.

### 2011. MEJOR COMPAÑÍA DE ARTES ESCÉNICAS DE ANDALUCÍA.

### PREMIOS FERIA PALMA DEL RIO

1998. MEJOR INTERPRETACIÓN PARA TODO EL ELENCO POR HOTEL CALAMIDAD

1999. MEJOR ESCENOGRAFÍA POR MARCO POLO

2000. MEJOR INTERPRETACIÓN PARA TODO EL ELENCO POR CABARET CARACOL

2003. MEJOR ILUMINACIÓN Y MEJOR MÚSICA ORIGINAL POR YAI

2019. MENCIÓN "POR SU CAPACIDAD PARA CONECTAR CON EL PÚBLICO" POR BABYLON CABARET

### PREMIOS TEATRALIA

1999. MENCIÓN COMO UNO DE LOS MEJORES 5 ESPECTÁCULOS POR MARCO POLO

### PREMIOS FETEN

1999. MEJOR ESCENOGRAFÍA POR MARCO POLO

## ESPECTACULOS EN GIRA

### BABYLÓN CABARET.

#### VIDEO COMPLETO | TEASER

[HTTPS://VIMEO.COM/532354056](https://vimeo.com/532354056) [HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?v=HXNA4IBFTQ](https://www.youtube.com/watch?v=HXNA4IBFTQ)

### LAVIEBEL

#### HTTPS://LAVIEBEL.COM

### AÑO ZERO.

#### VIDEO COMPLETO | TEASER

[HTTPS://VIMEO.COM/495748399](https://vimeo.com/495748399) [HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?v=8RB8XWMAEZK](https://www.youtube.com/watch?v=8RB8XWMAEZK)

## CONTACTO



EMILIO GOYANES

629 212 129

INFO@LAVIEBEL.COM

EMILIOGOYANES@GMAIL.COM

FACEBOOK.COM/CABARETLAVIEBEL

TWITTER.COM/CABARETLAVIEBEL

ES UN PROYECTO EN  
COLABORACIÓN CON



Junta de Andalucía

Consejería de Turismo,  
Cultura y Deporte

SEDA

PEPA MARTELES.

667 644 233 PEPA@COMOLASEDA.COM

ELENA CAÑELLAS.

667 069 744 ELENA@COMOLASEDA.COM

DACIL GONZÁLEZ.

656 234 362 DACIL@COMOLASEDA.COM



WWW.LAVIEBEL.COM